

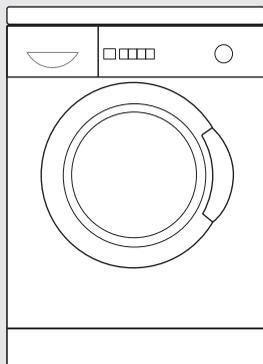


## Waschmaschine

de Gebrauchs-  
und Aufstellanleitung



Household Appliances



Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>  
Bosch Info-Team: DE Tel. 01 805 / 30 40 50 (€ 0,12/Min. DTAG)

# BOSCH

---

# Inhaltsverzeichnis

---

## Gebrauchsanleitung

|   |    |
|---|----|
| Sicherheitshinweise .....                       | 3  |
| Vor dem ersten Waschen .....                    | 8  |
| Wäsche vorbereiten, sortieren und einlegen .... | 9  |
| Wasch- und Pflegemittel .....                   | 12 |
| Programme und Funktionen .....                  | 14 |
| Demoprogramm .....                              | 18 |
| Waschen mit Grundeinstellungen .....            | 19 |
| Waschen mit individuellen Einstellungen .....   | 20 |
| Während des Waschens .....                      | 26 |
| Nach dem Waschen .....                          | 28 |
| Besondere Anwendungen .....                     | 29 |
| Einweichen .....                                | 29 |
| Stärken .....                                   | 29 |
| Reinigen und Pflegen .....                      | 31 |
| Hilfe bei kleinen Problemen .....               | 35 |
| Verbrauchswerte .....                           | 40 |
| Kundendienst .....                              | 41 |
| Aufstellen, Anschließen und Transportieren .... | 42 |

---

## Aufstellanleitung

---

## Anhang

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Aqua-Stop-Garantie .....   | 52 |
| Stichwortverzeichnis ..... | 53 |
| Programmtabelle .....      | 55 |
| Kurzanleitung .....        | 56 |

Lesen Sie diese Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.

Bewahren Sie alle Unterlagen für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer/-in auf.

---

# Sicherheitshinweise

---

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihre Waschmaschine ist bestimmt

- ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt
- zum Waschen von maschinenwaschbaren Textilien in Waschlauge
- zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.

---

## Sicherheitshinweise

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an der Waschmaschine.

Halten Sie Haustiere von der Waschmaschine fern. Fassen Sie den Netzstecker zum Einstecken/Ziehen aus der Steckdose nicht mit feuchten Händen an. Ziehen Sie immer am Netzstecker, niemals an der Leitung.

Berühren Sie beim Waschen mit hohen Temperaturen nicht das Einfüllfenster.

Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.

Steigen Sie nicht auf die Waschmaschine.

Stützen Sie sich nicht auf das geöffnete Einfüllfenster.

### **⚠ Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Faltkartons und Folien.

### **⚠ Lebensgefahr!**

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzleitung durchtrennen und mit dem Stecker entfernen. Schloss des Einfüllfensters zerstören. Sie verhindern dadurch, dass sich Kinder einsperren und in Lebensgefahr kommen.

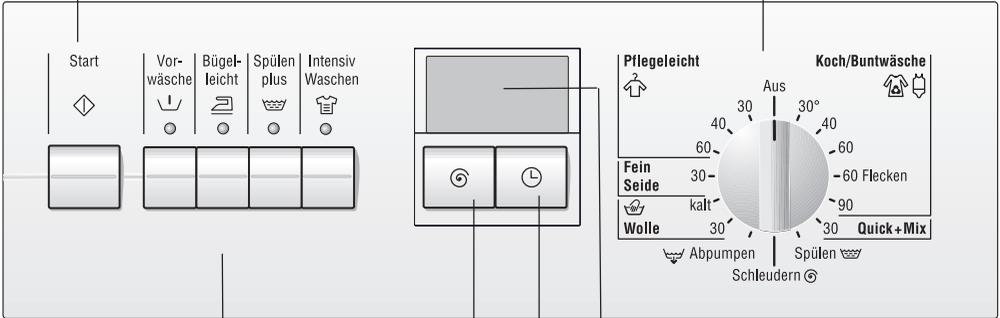
# Bedienfeld

## Taste Start

Zum Starten des Waschvorganges (Programm muss gewählt sein).

## Programmwähler

Zum Ein- und Ausschalten der Maschine und zum Wählen des Programms. Drehen in beide Richtungen möglich. Der Programmwähler dreht sich nicht, während das Programm abläuft – der Programmablauf wird elektronisch gesteuert.



## Tasten für Zusatzfunktionen

(wenn gewünscht, zusätzlich zum Programm)

**Vorwäsche** : Vorwäsche zuschalten

**Bügelleicht** : Sanfteres Schleudern

**Spülen plus** : Zusätzlicher Spülgang

**Intensiv Waschen** : Intensiveres Waschen

Kombinieren der Zusatzfunktionen ist möglich.

Anzeigelampen der Tasten leuchten, wenn die Zusatzfunktionen aktiv sind.

Zusatzfunktion ausschalten: Taste erneut drücken. Anzeigelampe erlischt.

## Anzeigefeld

Zeigt die gewählten oder zu ändernden Einstellungen (z.B. Schleuderdrehzahl, Startzeit, Kindersicherung, empfohlene Beladungsmenge) sowie den Programmablauf an.

## Taste

Zum Wählen der Startzeit (verzögert den Programmstart).

## Taste

Zum Wählen der Schleuderdrehzahl oder ohne Endschleudern.

**Akustisches Signal ausschalten bzw. Lautstärke ändern** siehe Kapitel **Signal** Seite 25.

# Anzeigefeld

## Programmstandsanzeige



| Anzeige                                   | Hinweise   |
|---|--|
| Vorwäsche                                 | an, wenn gewählt wurde   |
| Waschen                                   | nicht an, wenn Zusatzprogramme Spülen, Schleudern oder Abpumpen gewählt wurden |
| Spülen                                    | nicht an, wenn Zusatzprogramme Schleudern oder Abpumpen gewählt wurden         |
| Endschleudern/<br>Abpumpen                | nicht an, wenn ein Programm mit der Einstellung ---- (Spülstop) abläuft        |
| Ablaufbalken                              | für den Programmstand  |
| Überdosierung                             | an, wenn zuviel Waschmittel dosiert  |
| Kindersicherung                           | an, wenn gewählt wurde   |
| 4,0kg* empfohlene<br>Beladungsmenge       | nicht an, wenn Zusatzprogramme Spülen, Schleudern oder Abpumpen gewählt wurden |
| 1200* Schleuderdrehzahl<br>bzw.           | maximale Schleuderdrehzahl des Programms bzw. gewählte Drehzahl                |
| ----* Spülstop                            |  |
| 1:17* Programmdauer                       | voraussichtliche Programmdauer   |
| <b>weitere Anzeigen an dieser Stelle:</b> |  |
| 1'h* Startzeit                            | gewählte Startzeit   |
| -0-                                       | Programmende bzw.  |
| ---                                       | Programmende mit Spülstop<br>oder  |
| F02* Fehleranzeige                        | siehe Seite 35   |

\* Beispiele für die Anzeige

## Programmstandsanzeige

Die erste Symbolreihe und der darunterliegende Ablaufbalken bilden die Programmstandsanzeige. Der Ablaufbalken besteht aus einem umlaufenden Rahmen und mehreren Segmenten.

Nach Programmwahl werden die Symbole für die einzelnen Programmabschnitte angezeigt. Der Rahmen des Ablaufbalkens blinkt und fordert zum Starten des Programms auf.

Nach Programmstart wird der fast leere Balken angezeigt, der sich bei laufendem Programm mit den Segmenten von links nach rechts füllt.

Die Symbole zeigen die noch zu durchlaufenden Programmabschnitte an und erlöschen, wenn der jeweilige Programmabschnitt abgelaufen ist.

Am Programmende sind alle Symbole erloschen und der Ablaufbalken ist vollständig gefüllt.

## Überdosierung

Das automatische Sicherheitssystem erkennt zuviel Schaum im Gerät aufgrund eines stark schäumenden Waschmittels oder einer Überdosierung. Dies wird am Programmende durch das Symbol  im Anzeigefeld angezeigt.

Dosieren Sie dann bei der nächsten Wäsche mit einem gleichartigen Wäscheposten (gleicher Verschmutzungsgrad und Wäschemenge) weniger Waschmittel.

Die Überdosierung von Waschmittel kann zur übermäßigen Schaumbildung führen und damit die Wasch- und Spülergebnisse beeinträchtigen. Es wird automatisch ein Spülgang zugeschaltet.

 Das Symbol  erlischt erst beim Ausschalten des Gerätes nach Programmende oder beim Ändern des Programms.

## Kindersicherung

Die aktivierte Kindersicherung verhindert ein Ändern des gewählten Programmes während des Programmablaufes.

### **Empfohlene Beladungsmenge**

Die empfohlene Beladungsmenge wird abhängig vom gewählten Programm und Zusatzfunktionen angezeigt.

### **Schleuderdrehzahl**

Die maximale Schleuderdrehzahl wird abhängig vom gewählten Programm und Zusatzfunktionen angezeigt. Diese Drehzahl können Sie verringern, siehe Seite 21.

### **Programmdauer**

Nach der Wahl des Programms wird Ihnen die voraussichtliche Programmdauer (Zeit, nach der das Programm voraussichtlich beendet sein wird) angezeigt.

Die Programmdauer wird in Stunden und Minuten angezeigt, z. B.

1:17 – 1 Stunde und 17 Minuten

0:35 – 35 Minuten.

Nach dem Starten des Programms blinkt der Doppelpunkt : zwischen Stunden und Minuten. Die Programmdauer wird minutenweise heruntergezählt.

Am Programmende steht die Anzeige auf **-0-**.

**i** Während des Programmablaufs kann sich die Programmdauer aus nachstehenden Gründen verlängern oder verkürzen.

**Zeitverkürzungen** erfolgen durch:

- geringe Beladung,
- verkürzte Heizzeiten, z. B. bei sehr warmem Wasser.

**Zeitverlängerungen** erfolgen durch:

- zusätzlichen Spülgang, wenn zuviel Schaum in der Wäsche ist,
- mehrfaches Schleudern, wenn die Wäsche schlecht in der Trommel verteilt ist,
- verlängerte Heizzeiten, z. B. bei sehr kaltem Wasser,
- geringe Wasserdrücke,
- Wahl der Zusatzfunktionen, z. B. **Spülen plus** und/oder **Intensiv Waschen** nach Programmstart,
- stark saugfähige Wäsche - führt zu längerer Heizdauer.

### **Startzeit**

Die Startzeit können Sie verzögern, siehe Seite 22.

---

# Vor dem ersten Waschen

---

## Waschmaschine vorbereiten

### Achtung

Waschmaschine muss sachgemäß aufgestellt und angeschlossen sein, siehe ab Seite 42.

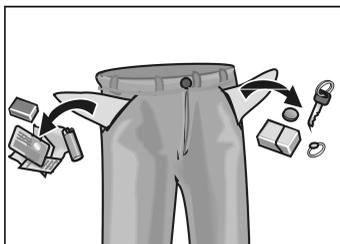
- i** Vor Verlassen des Werkes wurde die Waschmaschine geprüft. Um mögliche Prüfwasserreste zu entfernen, das erste Mal **ohne** Wäsche waschen.
- Wasserhahn öffnen.
- Waschmittelschublade bis zum Anschlag herausziehen.
- Ca. 1 Liter Wasser in die Kammer **II** der Waschmittelschublade gießen.
- ½ Messbecher Waschmittel in die Kammer **II** einfüllen.
- i** Kein Woll- oder Feinwaschmittel verwenden (Schaumbildung).
- Waschmittelschublade schließen.
- Einfüllfenster schließen.
- Programmwähler auf **Kochwäsche 90 °C** stellen.
- Taste **Start**  drücken.  
Programm startet.

Das Programm ist beendet, wenn im Anzeigefeld alle Symbole in der oberen Reihe erloschen sind, der Ablaufbalken komplett gefüllt ist und die Programmdauer auf **-0-** steht:

- Programmwähler auf **Aus** stellen.

# Wäsche vorbereiten, sortieren und einlegen

## Wäsche vorbereiten

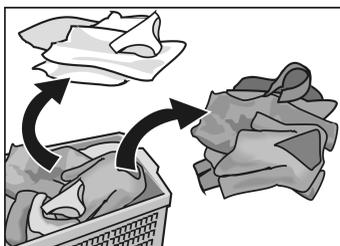


### Achtung

Fremdkörper (z.B. Münzen, Büroklammern, Nadeln, Nägel) können Wäschestücke oder Bauteile der Waschmaschine (z.B. Waschtrommel) beschädigen.

- Taschen der Wäschestücke leeren.
- Sand aus Taschen und Umschlägen ausbürsten.
- Reißverschlüsse schließen, Bezüge zuknöpfen.
- Gardinenröllchen entfernen oder in Netz/Beutel einbinden.
- In einem Netz/Kissenbezug waschen:
  - empfindliche Wäsche, z.B. Feinstrumpfhosen, Gardinen,
  - kleine Wäschestücke, z.B. Söckchen oder Taschentücher,
  - Bügel-BHs (Bügel können sich beim Waschen lösen und Schäden verursachen).
- Bei Hosen, Strickwaren und gewirkten Textilien, z.B. Trikotwäsche, T-Shirts oder Sweatshirts, die Innenseite nach außen wenden.

## Wäsche sortieren



### Achtung

Wäsche kann verfärben. Neue bunte Wäsche nicht mit anderer Wäsche zusammen waschen.

Weißer Wäsche kann grau werden. Weiße und farbige Wäsche getrennt waschen.

- i** Bitte Pflegehinweise des Herstellers beachten (siehe auch Programmtabelle Seite 55).

 = nicht waschen

## Verschmutzungsgrade

### **leicht verschmutzt**

Keine Verschmutzungen und Flecken erkennbar.  
Wäsche hat evtl. Körpergeruch angenommen.

### **normal verschmutzt**

Verschmutzungen sichtbar und/oder wenige leichte Flecken erkennbar.

### **stark verschmutzt**

Verschmutzungen und/oder Flecken erkennbar, z.B. Berufskleidung wie Schlosseranzug, Bäcker- und Metzgerkleidung

### **typische Flecken**

- Hautfett, Speiseöle/-fette, Soßen, Mineralöl, Wachse (fett-/öhlhaltig)
- Tee, Kaffee, Rotwein, Obst, Gemüse (bleichbar)
- Blut, Ei, Milch, Stärke (eiweiß-/kohlehydrathaltig)
- Ruß, Erde, Sand (Pigmente), Tenniskleidung mit Kieselrot verschmutzt

### **Flecken entfernen**

Flecken möglichst solange sie noch frisch sind entfernen/vorbehandeln.

Zunächst mit Seifenlauge abtupfen. Nicht reiben.

Wäschestücke anschließend mit entsprechendem Programm waschen.

Hartnäckige/eingetrocknete Flecken können manchmal erst durch mehrmaliges Waschen entfernt werden.

## Wäsche einlegen

### ⚠ Explosionsgefahr!

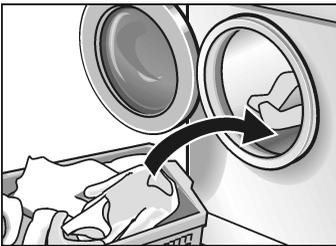
Mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner oder Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion führen. Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.

### Achtung

Fremdkörper in der Waschtrommel können die Wäsche beschädigen. Vor dem Einlegen der Wäsche sicherstellen, dass keine Fremdkörper in der Waschtrommel sind.



- Einfüllfenster öffnen.



- Vorsortierte Wäschestücke auseinanderfalten und locker in die Waschtrommel legen. Große und kleine Stücke mischen. Verschieden große Wäschestücke verteilen sich besser beim Schleudern.

- i** Maximale Beladungsmenge der jeweiligen Waschprogramme nicht überschreiten. Überfüllung mindert das Waschergebnis und fördert die Knitterbildung.



- Einfüllfenster schließen. Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen. Beladen Sie Ihre Waschmaschine stets so, dass das Einfüllfenster bequem und leicht geschlossen werden kann.

---

# Wasch- und Pflegemittel

---

## Waschmittel dosieren

### ⚠ Vergiftungsgefahr!

Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Dosieren Sie Waschmittel entsprechend

- der Wasserhärte. Die Wasserhärte erfahren Sie bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen.
- der Wäschemenge.
- des Verschmutzungsgrades.
- den Angaben des Waschmittel-Herstellers.  
Richtige Dosierung verringert die Belastung der Umwelt und ergibt ein gutes Waschergebnis.

Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen.

### **Zu wenig Waschmittel:**

Die Wäsche wird nicht sauber und im Laufe der Zeit grau und hart.

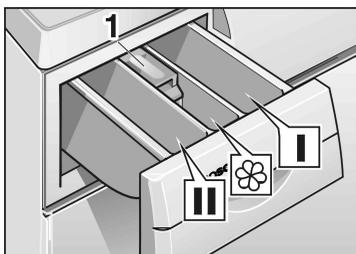
Es können sich punktförmige, graubraune Flecken (Fettläuse) auf der Wäsche bilden.

Der Heizkörper verkalkt.

### **Zu viel Waschmittel:**

Belastung der Umwelt, starke Schaumbildung, geringe Waschmechanik, schlechtes Wasch- und Spülergebnis.

## Wasch-/Pflege- mittel einfüllen



Kammer I  
Waschmittel für Vorwäsche oder Stärke.

Kammer II  
Waschmittel für Hauptwäsche, Enthärter, Einweichmittel, Bleichmittel oder Fleckensalz.

Kammer ☘  
Pfleagemittel, z.B. Weich- oder Formspüler (höchstens bis Unterkante des Einsatzes **1** füllen).

**i** Konzentrierte oder dickflüssige Weich- und Formspüler müssen vor dem Einfüllen mit etwas Wasser verdünnt werden (verhindert Verstopfen des Überlaufes).

---

# Programme und Funktionen

---

## Programmwähler

Wählen Sie das gewünschte Programm aus – siehe auch Programmtabelle Seite 55.

In den Programmen **Koch-/Buntwäsche**  werden die Textilien mit der maximalen Schleuderdrehzahl geschleudert.

Bei den Programmen **Pflegeleicht** , **Quick + Mix**, **Fein/Seide** und **Wolle**  wird mit einer niedrigeren Drehzahl geschleudert – zur schonenden Behandlung empfindlicher Wäsche.

 Die Programme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge reduzieren oder Taste **Intensiv Waschen**  drücken!

## Grundprogramme

### **Buntwäsche** **30, 40, 60 °C**

Für strapazierfähige Textilien, z.B. aus Baumwolle oder Leinen.

### **Buntwäsche** **60 °C Flecken**

Für fleckige, verschmutzte Textilien, z.B. aus Baumwolle oder Leinen.

Energie- und Wassersparprogramm. Durch die verlängerte Waschzeit bei diesem 60 °C-Programm wird eine dem 90 °C-Programm vergleichbare Reinigung erzielt, jedoch mit erheblich geringerem Energie- und Wasserverbrauch.

### **Kochwäsche** **90 °C**

Energieintensives Programm für kochfeste Textilien, z.B. aus Baumwolle oder Leinen.

Zum Schutz der Abwasserleitungen wird die heiße Waschlauge vor dem Abpumpen mit kaltem Wasser gemischt und damit abgekühlt.

### **Pflegeleicht** **30, 40, 60 °C**

Für pflegeleichte Textilien, z. B. aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe.

 Auch als **Kurzprogramm** geeignet.

### **Quick + Mix 30 °C**

Zeitoptimiertes Programm für leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Textilien. Unterschiedliche Wäschearten können zusammen gewaschen werden.

Auch geeignet zum Waschen neuer Textilien vor dem ersten Tragen.

 Weiße und farbige Wäsche getrennt waschen.  
Neue bunte Wäsche nicht mit anderer Wäsche zusammen waschen.

Kurze Waschzeit.

### **Fein/Seide 30 °C**

Für empfindliche, waschbare Textilien, z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen).

Feinwaschgang bei 30 °C für hand- und maschinenwaschbare Seide.

 Wir empfehlen, die Textilien nicht mit anderen, raueren Textilien zusammen zu waschen.

Kein Schleudern zwischen den Spülgängen.

### **Wolle** **kalt, 30 °C**

Für hand- und maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil, z.B. aus Kaschmir, Mohair oder Angora.

Auch geeignet für handwaschbare Seide.

## Zusatzprogramme

### Spülen

Spülgang mit anschließendem Schleudern zum Spülen von Hand gewaschener Wäsche oder zum Stärken.

Zusätzlicher Spülgang durch Drücken der Taste

**Spülen plus** möglich.

Reduzierte Schleuderdrehzahl.

### Schleudern

Separater Schleudergang, Drehzahl wählbar.

Waschlauge oder Spülwasser werden vor dem Schleudern abgepumpt.

Reduzierte Schleuderdrehzahl.

### Abpumpen

Abpumpen des Spülwassers nach einem Programm mit der Einstellung --- (Spülstop) im Anzeigefeld für schonende Behandlung empfindlicher Wäsche.

---

## Zusatzfunktionen-Tasten

### Vorwäsche

Für stark verschmutzte, strapazierfähige Wäsche, z.B. aus Baumwolle oder Leinen.

Die Waschtemperatur der Vorwäsche liegt bei 30 °C.

Beim Wolleprogramm ist keine Vorwäsche wählbar.

 Bei Abbruch der Vorwäsche wird die Waschlauge abgepumpt und das Programm mit dem Hauptwaschgang fortgesetzt.

### Spülen plus

Zusätzliches Spülen der Wäsche.

Programmdauer verlängert sich entsprechend.

Anwendungsempfehlung:

in Gebieten mit sehr weichem Wasser.

### Bügelleicht

Sanfteres reduziertes Schleudern mit anschließendem Auflockern. Nach dem Schleudern liegt die Wäsche locker in der Trommel – Knittern wird vermindert.

## Zusatzfunktionen – Tasten

### Intensiv Waschen

Die Waschzeit wird verlängert zum intensiveren Waschen von stärker verschmutzter Wäsche bzw. von 4 kg Koch/Buntwäsche.

Drücken Sie die Taste zusätzlich zum Programm bei folgenden Kombinationen von Wäschemenge und Verschmutzungsgrad der Wäsche:

| Wäsche-<br>menge | Programm und<br>Taste „  “   | Verschmutzungs-<br>grad                       |
|------------------|---|---|
| 4 kg             |  Buntwäsche<br>30, 40, 60 °C   | leicht bis normal<br>verschmutzt              |
|                  |  Buntwäsche<br>60 °C Flecken   | normal verschmutzt<br>mit Flecken             |
|                  | <br>Kochwäsche 90 °C   | normal verschmutzt                            |
|                  |  Buntwäsche<br>60 °C +  | stark verschmutzt                             |
| bis 3.5 kg       |  Buntwäsche<br>30, 40, 60 °C   | normal bis stark<br>verschmutzt               |
|                  |  Buntwäsche<br>60 °C Flecken   | normal bis stark ver-<br>schmutzt mit Flecken |
| bis 2 kg         |  Pflegeleicht<br>30, 40, 60 °C   | normal bis stark<br>verschmutzt               |
| bis 2 kg         |  Fein/Seide 30 °C  |   |
|                  |  Wolle kalt, 30 °C   |   |

Weitere Angaben finden Sie in der Programmtabelle Seite 55.

---

# Demoprogramm

Das für Präsentationszwecke vorgesehene Demoprogramm zeigt Ihnen den Ablauf des Programms **Buntwäsche**  **60 °C** mit geänderten Einstellungen.

- Zum Starten des Demoprogramms die Taste **Start**  drücken, gedrückt halten und gleichzeitig den Programmwähler auf das Programm **Buntwäsche**  **60 °C** stellen.

Die Dauerdemo beginnt.

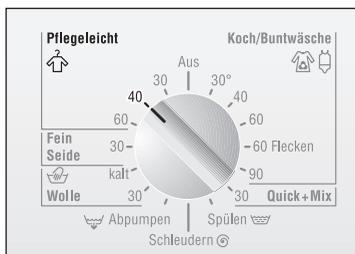
- Zum Beenden des Programms den Programmwähler auf **Aus** stellen.

# Waschen mit Grundeinstellungen

Die vorgegebenen Grundeinstellungen sind auf das jeweils gewählte Programm optimal abgestimmt.

Wenn Sie diese Grundeinstellungen nicht verändern wollen:

Beispiel für Programm  
**Pflegeleicht 40 °C:**



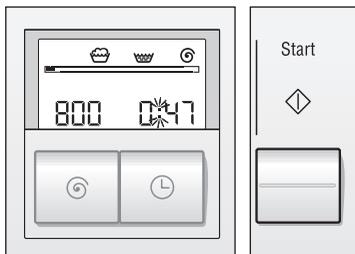
- Programmwähler auf gewünschtes Programm stellen (siehe auch separate Programmübersicht).
- Wenn gewünscht, Taste(n) für Zusatzfunktion(en) drücken. Anzeigelampe der jeweils gewählten Taste leuchtet.



- Im Anzeigefeld blinkt der Rahmen des Ablaufbalkens und es erscheinen für das eingestellte Programm:

- die Symbole für die Programmabschnitte,
- empfohlene Beladungsmenge,
- maximale Schleuderdrehzahl,
- Programmdauer.

- Wäsche einlegen und Einfüllfenster schließen. Empfohlene Beladungsmenge nicht überschreiten.



- Taste **Start** drücken. Programm startet.

- Im Anzeigefeld erscheint der fast leere Ablaufbalken. Die empfohlene Beladungsmenge erlischt. Während das Programm abläuft

- wird die Programmdauer heruntergezählt
- der Ablaufbalken füllt sich mit den Segmenten
- die Symbole für abgelaufene Programmabschnitte erlöschen.

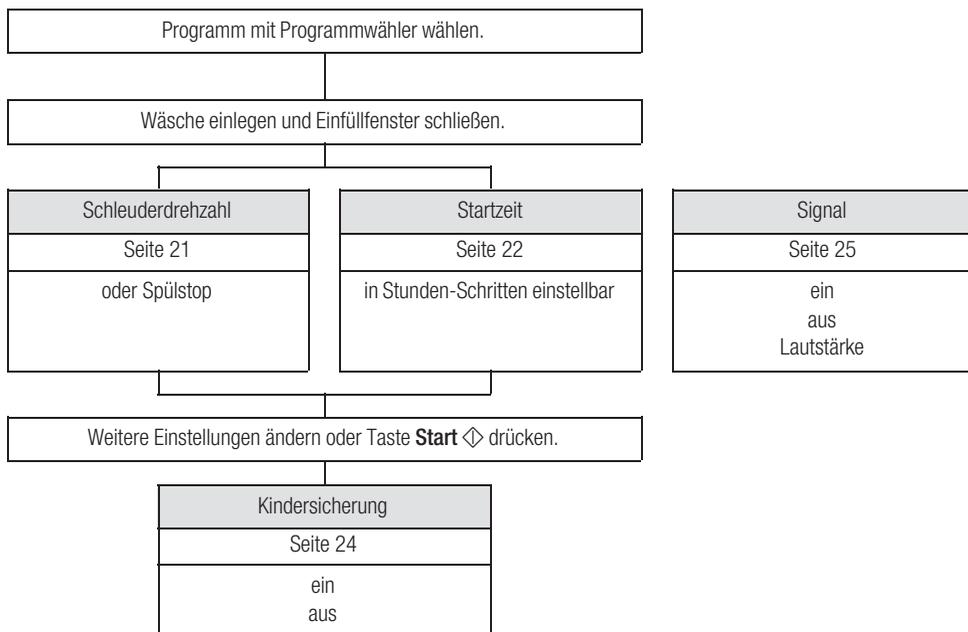
# Waschen mit individuellen Einstellungen

Sie können die Einstellungen Ihren Anforderungen anpassen.

Zunächst finden Sie eine Schnellübersicht der veränderbaren Einstellungen.

Auf den folgenden Seiten sind die Arbeitsschritte zum Verändern der Einstellungen ausführlich beschrieben.

## Schnellübersicht



## Schleuderdrehzahl

Sie können die angezeigte Schleuderdrehzahl verringern.

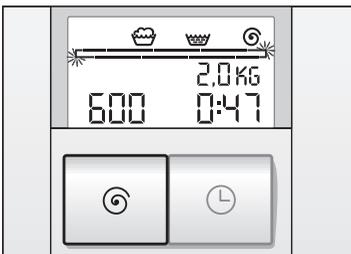
Die angezeigte maximale Schleuderdrehzahl hängt vom jeweils eingestellten Programm ab.

- Programmwähler auf gewünschtes Programm stellen.
- Wenn gewünscht, Taste(n) für Zusatzfunktion(en) drücken.

Beispiel für Programm  
**Pflegeleicht 40 °C:**



- i** Im Anzeigefeld erscheinen:
  - die Programmstandsanzeige,
  - empfohlene Beladungsmenge,
  - maximale Schleuderdrehzahl, z.B. **800**,
  - Programmdauer.



- Wäsche einlegen und Einfüllfenster schließen.
- Taste  sooft drücken, bis gewünschte Schleuderdrehzahl, z.B. **600** oder **---** (Spülstop) angezeigt wird.
- i** Bei der Einstellung **---** (Spülstop) bleibt die Wäsche im letzten Spülwasser liegen. Bevor die Wäsche entnommen werden kann, muss das Programm **Abpumpen**  oder **Schleudern**  durchgeführt werden.

Sie können weitere Einstellungen ändern oder

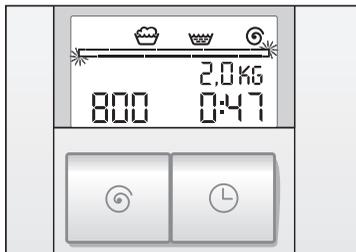
- Taste **Start**  drücken. Programm startet.
- i** Änderungen der Drehzahl sind jederzeit möglich, hierzu Taste  sooft drücken, bis die neue Drehzahl erscheint.  
Die Einstellung **---** (Spülstop) ist bis zum Beginn des Programmabschnittes Spülen möglich.

## Startzeit

Vor dem Start eines Programms können Sie bestimmen, um wieviel Stunden der Programmstart verzögert werden soll.

- Programmwähler auf gewünschtes Programm stellen.
- Wenn gewünscht, Taste(n) für Zusatzfunktion(en) drücken.

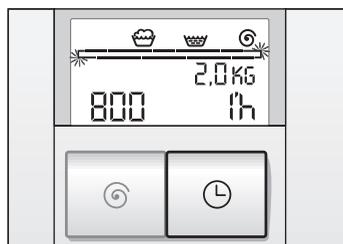
Beispiel für Programm  
**Pflegeleicht 40 °C:**



- i** Im Anzeigefeld erscheinen:
  - die Programmstandsanzeige,
  - empfohlene Beladungsmenge,
  - maximale Schleuderdrehzahl,
  - Programmdauer, **0:47** (47 Minuten).

Wäsche einlegen und Einfüllfenster schließen.

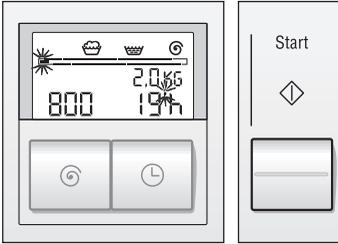
Taste  drücken, in der Anzeige erscheint **1'h** (h=Stunde).



Taste  sooft drücken, bis die gewünschte Stundenzahl angezeigt wird.

**i** Die Startzeit kann in Stunden-Schritten eingestellt werden.

Eine Zeitverzögerung bis maximal **19'h** ist möglich. Sind **19'h** Startzeit eingestellt, gelangt man durch nochmaliges Drücken der Taste  in den Programmdauer-Modus.



Sie können weitere Einstellungen ändern oder

- Taste **Start** ◊ drücken.  
Programm startet.

Der Ablauf der Startzeit beginnt sofort nach dem Start des Programms. Dies wird angezeigt durch das Blinken des ersten Segmentes im Ablaufbalken und des Hochkommass ' zwischen Ziffer und **h**.

- i** Die Startzeit wird stundenweise zurückgezählt. Nach Ablauf der Startzeit wird das Programm automatisch gestartet und die Programmdauer wird angezeigt.
- i** Änderungen der Startzeit oder sofortiger Start sind möglich. Hierzu:
  - Programmwähler kurzzeitig auf ein anderes Programm stellen
  - Nach dem Zurückstellen des Programmwählers auf das ursprüngliche Programm müssen u.U. einzelne oder alle anderen Einstellungen neu gewählt werden. Ggf. Startzeit neu einstellen.
  - Taste **Start** ◊ drücken.  
Programm startet.
- i** Wird der Programmablauf durch Drehen des Programmwählers geändert oder das Programm abgebrochen, wird auch die vorgewählte Startzeit abgebrochen. In der Anzeige erscheint die Programmdauer des neu gewählten Programms. Die Startzeit muss neu gewählt werden (siehe hierzu auch Kapitel **Programm ändern** Seite 26 und **Programm abbrechen** Seite 27).
- i** Wäsche nachlegen während der Startzeit jederzeit möglich. Einfüllfenster schließen.

# Kindersicherung

Sie können Ihre Waschmaschine gegen versehentliches Ändern der eingestellten Funktionen sichern.

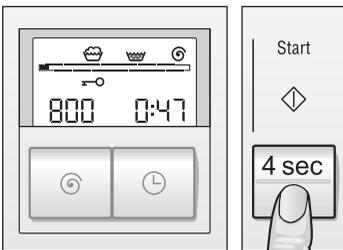
Bei gewählter Kindersicherung:

- sind während des Programmablaufs keine Veränderungen möglich,
- blinkt das Symbol  $\rightarrow\circ$ , wenn versehentlich eine Programmeinstellung geändert wird,
- wird ein laufendes Programm nach dem Aus- und Einschalten des Geräts an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde,
- ist ein Nachlegen von Wäsche während des Ablaufes der Startzeit möglich.

## Kindersicherung aktivieren

- Programmwähler auf gewünschtes Programm stellen und wenn gewünscht weitere Einstellungen wählen.
- Wäsche einlegen und Einfüllfenster schließen.
- Taste **Start**  $\diamond$  drücken. Programm startet.
- i** Taste **Start**  $\diamond$  loslassen.

Beispiel für Programm  
**Pflegeleicht 40 °C:**



- Taste **Start**  $\diamond$  drücken und gedrückt halten (ca. 4 sec (Sekunden)), bis das Symbol  $\rightarrow\circ$  erscheint.
- Taste **Start**  $\diamond$  loslassen. Kindersicherung ist aktiviert; das Symbol ist dauerhaft an.

## Kindersicherung deaktivieren

Vor Programmänderungen und um Programme mit der Einstellung --- (Spülstop) zu beenden muss die Kindersicherung deaktiviert werden.

- Taste **Start** drücken und gedrückt halten (ca. 4 sec (Sekunden)), bis das Symbol  $\rightarrow\circ$  erlischt.
- i** Die Kindersicherung bleibt bei einem Netzausfall erhalten.

---

# Signal

## Signal für Tasten ein- und ausschalten

Das akustische Signal signalisiert:

- das Ein- und Ausschalten der Zusatzfunktionen (Tasten),
- einzelne Programmstände (z.B. Programmstart, Programmende), Bedienfehler und Störungen.

Taste **Start**  drücken und Programmwähler auf **Buntwäsche**  **30 °C** stellen. Dabei Taste **Start**  solange gedrückt halten bis das Signal ertönt.

Die gewählte Einstellung ist gespeichert.

**i** Beim Einschalten der Zusatzfunktionen ertönt ein langer Signalton, der Signalton beim Ausschalten der Zusatzfunktion ist kurz.

Die Lautstärke des Signaltons kann nicht verändert werden.

## Signal für Programmstand

Das Ein- und Ausschalten und die Einstellung der Lautstärke des Signals kann vor Programmstart oder nach Programmende erfolgen.

Hierzu Taste **Intensiv Waschen**  drücken und gedrückt halten bis Signal ertönt und sich die Lautstärke des Tons verändert.

Taste loslassen, wenn gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Die gewählte Einstellung ist gespeichert.

---

# Während des Waschens

---

## Programm ändern

Wenn Sie aus Versehen ein falsches Programm gewählt haben:

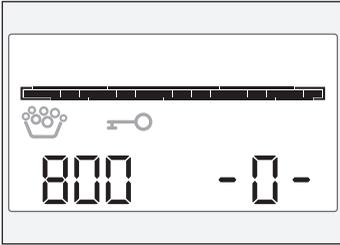
- Sofern die Kindersicherung aktiv ist, diese vorübergehend deaktivieren, siehe Seite 24.
- Programmwähler auf neu gewähltes Programm stellen.  
Bei nachträglicher Wahl der Vorwäsche muss der Programmwähler auf **Aus** gestellt und das Programm neu gewählt werden.
- Wenn gewünscht, weitere Einstellungen ändern, siehe ab Seite 20.
- Taste **Start** ◊ drücken.  
Programm startet.
- i** Das neu eingestellte Programm beginnt mit dem Programmabschnitt, bei dem das vorherige Programm abgebrochen wurde, jedoch mit den neuen Einstellungen.
- Wenn gewünscht, die Kindersicherung wieder aktivieren, siehe Seite 24.

## Programm abbrechen

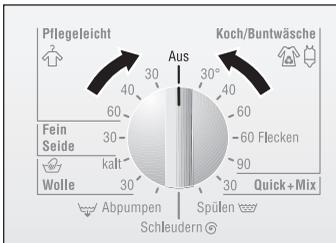
Wenn Sie ein Programm vorzeitig beenden und die Wäsche entnehmen möchten:

- Sofern die Kindersicherung aktiv ist, diese deaktivieren, siehe Seite 24.
- Programmwähler auf **Abpumpen** , **Schleudern**  oder **Spülen**  stellen.  
Ggf. Schleuderdrehzahl wählen (nicht Einstellung --- (ohne Endschleudern)).
- i** Wird ein Programm bei hoher Temperatur unterbrochen, sollte **Spülen**  gewählt werden, um die Wäsche abzukühlen.
- Taste **Start**  drücken.
- Wenn gewünscht, die Kindersicherung wieder einschalten.
- Ende des Programms abwarten.
- Ggf. Kindersicherung deaktivieren.
- Programmwähler auf **Aus** stellen.
- Einfüllfenster öffnen.
- Wäsche entnehmen.
- i** Wenn ein Programm bei hoher Temperatur unterbrochen wurde, kann es vorkommen, dass das Einfüllfenster verriegelt bleibt, bis das Gerät abgekühlt ist.

# Nach dem Waschen

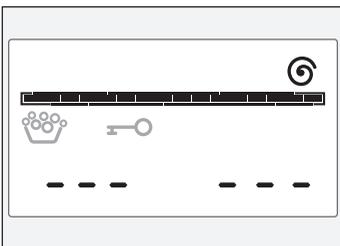


- i** Anzeigefeld:
  - alle Symbole der Programmstandsanzeige sind erloschen, es wird der vollständig gefüllte Balken angezeigt,
  - die Programmdauer steht auf **-0-**,
  - wenn Kindersicherung gewählt, leuchtet das Symbol  $\rightarrow$  ,
  - wenn während des Waschens eine starke Schaumentwicklung festgestellt wurde, leuchtet das Symbol .
- Ggf. Kindersicherung deaktivieren, siehe Seite 24.
- Programmwähler auf **Aus** stellen.



oder

**Einstellung --- (ohne  
Endschleudern) gewählt**



- i** Anzeigefeld:
  - in der Programmstandsanzeige werden das Symbol und der vollständig gefüllte Balken angezeigt,
  - die Programmdauer steht auf **---**.
  - wenn Kindersicherung gewählt, leuchtet das Symbol  $\rightarrow$  ,
  - wenn während des Waschens eine starke Schaumentwicklung festgestellt wurde, leuchtet das Symbol .
- Ggf. Kindersicherung deaktivieren.

---

# Besondere Anwendungen

## Achtung

Wäsche nicht in der Waschmaschine färben oder entfärben.

---

## Einweichen

- Wäsche gleicher Farbe einlegen.
- Einweichmittel nach Angaben des Herstellers in Kammer II einfüllen.
- Programmwähler auf „Buntwäsche 30 °C“ stellen. Anzeigelampe „Bereit“ leuchtet.
- Taste „Start“ drücken. Anzeigelampe „Aktiv“ leuchtet, Programm läuft.
- Nach ca. 15 Minuten Programmwähler auf „Aus“ stellen. Die Wäsche liegt jetzt im Wasser.
- Nach gewünschter Einweichzeit ein Programm wählen.

Kein zusätzliches Waschmittel nötig, die Einweich-  
lauge wird zum Waschen verwendet.

Die Wäsche darf nicht mit Weichspüler behandelt  
sein.

---

## Stärken

- Wäsche einlegen.
- Stärkemenge für ca. 15 l Wasser dosieren. Pulver-  
förmige Stärke nach Angaben des Herstellers zu-  
erst auflösen.
- Programmwähler auf „Spülen“ stellen.
- Schleuderdrehzahl einstellen  
(auch „Spülstop“ möglich).
- Taste „Start“ drücken.

Sobald das Wasser einläuft:

- Waschmittelschublade etwas herausziehen und
- Stärkelösung in Kammer II einfüllen.
- Waschmittelschublade schließen.

Wenn „Spülstop“ vorgewählt wurde,  
anschließend Programm „Abpumpen“ wählen.

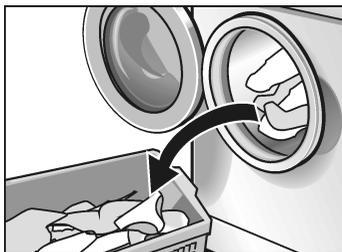
## Wäsche entnehmen

- Einfüllfenster öffnen.

Wenn das Einfüllfenster sich nicht öffnen lässt:  
2 Minuten warten (Sicherheitsfunktion ist aktiv)  
oder

es ist, wenn Sie --- (ohne Endschleudern) gewählt  
hatten, noch Wasser in der Waschmaschine.

Programm **Abpumpen**  oder **Schleudern**  wäh-  
len und Taste **Start**  drücken.



- Wäsche entnehmen.

### Achtung

Eventuell vorhandene Fremdkörper (z. B. Münzen,  
Büroklammern) aus Waschtrommel und Gummi-  
dichtung entfernen – **Rostgefahr!**

- Einfüllfenster und Waschmittelschublade geöffnet  
lassen, damit der Waschmaschinen-Innenraum  
trocknen kann.

---

# Reinigen und Pflegen

## **⚠ Stromschlaggefahr!**

Trennen Sie grundsätzlich das Gerät zuerst vom Stromnetz.

Niemals die Waschmaschine mit einem Wasserstrahl reinigen.

## **⚠ Explosionsgefahr!**

Niemals Lösungsmittel zum Reinigen verwenden.

---

## Gehäuse und Bedienblende reinigen

Bei Bedarf:

- Etwas Seifenlauge oder ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel verwenden.
- Mit einem weichen Tuch trockenreiben.

---

## Waschtrommel reinigen

Wenn Rostflecken durch liegen gebliebene Metallteile (z.B. Münzen, Büroklammern, Nadeln, Nägel) entstanden sind:

- Chlorfreie Putzmittel benutzen; Angaben des Herstellers beachten. Niemals Stahlwolle verwenden.

---

## Waschmaschine entkalken

### **Achtung**

Entkalkungsmittel enthalten Säuren, die Bauteile der Waschmaschine angreifen und Wäsche verfärben können.

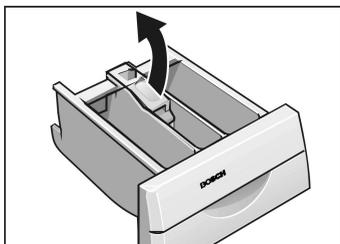
Bei richtiger Waschmitteldosierung brauchen Sie die Waschmaschine nicht zu entkalken.

Ist eine Entkalkung dennoch nötig, bitte nach den Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers vorgehen.

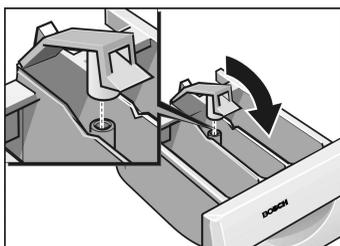
## Waschmittel- schublade reinigen



- Waschmittelschublade bis zum Anschlag herausziehen,
- Einsatz herunterdrücken und
- Waschmittelschublade ganz herausnehmen.



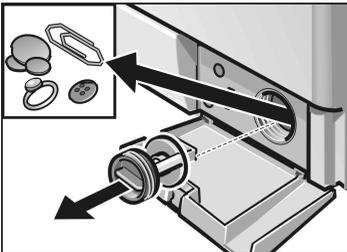
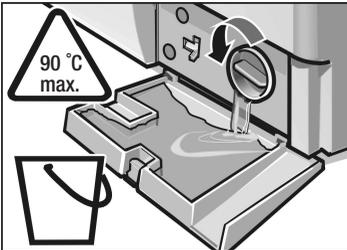
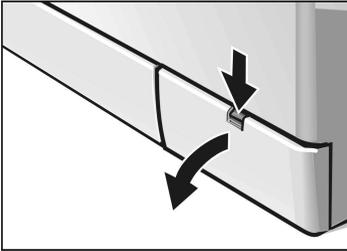
- Abdeckung nach oben klappen.
- Waschmittelschublade und Abdeckung unter fließendem Wasser reinigen, abtrocknen.



- Abdeckung schließen und einrasten.
- i** Zylinder der Abdeckung auf den Führungsstift stecken.
- Waschmittelschublade einschieben.

# Laugenpumpe reinigen

## Waschlauge ablassen



Wenn die Waschlauge nicht vollständig abgepumpt wird. Fremdkörper blockieren die Laugenpumpe oder stark flusende Wäsche wurde bei hohen Temperaturen gewaschen.

(bis zu 20 l, geeignetes Gefäß bereitstellen)

### ⚠ Verbrühungsgefahr!

Heiße Waschlauge abkühlen lassen.  
Kinder und Haustiere fernhalten.

Programmwähler auf **O Aus** stellen.

Abdeckklappe herunterklappen.

Pumpendeckel vorsichtig nur so weit aufdrehen, bis die Waschlauge in die Abdeckklappe abzulaufen beginnt.

Wenn die Abdeckklappe halb voll ist, Pumpendeckel zudrehen und Abdeckklappe entleeren.

Die beiden letzten Schritte wiederholen, bis die Waschlauge vollständig ausgelaufen ist.

Pumpendeckel vorsichtig ganz abschrauben.

Innenraum von Fremdkörpern/Flusen befreien und reinigen. Flügelrad der Laugenpumpe muss sich drehen lassen.

Gewinde des Pumpendeckels und Pumpengehäuse von Laugenresten und Flusen reinigen.

Pumpendeckel einsetzen und festschrauben.

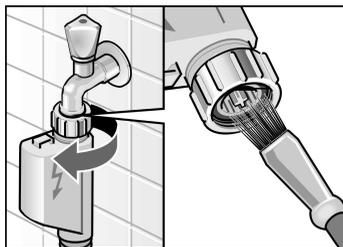
Abdeckklappe einsetzen und schließen.

Um zu verhindern, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt:

1 Liter Wasser in Kammer II gießen.

Programm  **Abpumpen** wählen.

## Sieb im Wasserzulauf reinigen



### ⚠ Stromschlaggefahr!

Aqua-Stop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Wenn kein oder nicht genügend Wasser in die Waschmaschine einläuft.

Zunächst Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen:

- Wasserhahn schließen.
- Programmwähler auf beliebiges Programm (außer **Schleudern** Ⓢ/**Abpumpen** Ⓟ) stellen.
- Taste **Start** ⏪ drücken, Programm ca. 40 Sekunden laufen lassen.
- Programmwähler auf **Aus** stellen.
- Schlauch vom Wasserhahn abnehmen.
- Sieb mit einer kleinen Bürste oder einem Pinsel reinigen.
- Schlauch anschließen.
- Wasserhahn öffnen.
- Prüfen, ob am Schlauchende Wasser austritt. Wenn noch Wasser austritt, richtigen Sitz des Siebes prüfen.

# Hilfe bei kleinen Problemen

Im Reparaturfall oder wenn Sie eine Störung mit Hilfe der folgenden Tabellen nicht selbst beheben können

- Programmwähler auf **Aus** stellen.
- Waschmaschine vom Strom-Netz trennen.
- Wasserhahn zudrehen.
- Kundendienst rufen, siehe Seite 41.

## **⚠ Stromschlaggefahr!**

Reparaturen nur vom Kundendienst oder von autorisierten Fachkräften durchführen lassen.

## Fehleranzeigen

| Text im Anzeigefeld und ein Signal ertönt | Mögliche Ursache                                   | Abhilfe  |
|---|--|--|
| F01                                       | Einfüllfenster nicht richtig geschlossen.          | Prüfen, ob Wäschestück eingeklemmt;<br>Einfüllfenster schließen. |
| F02                                       | Wasserhahn nicht geöffnet.                         | Wasserhahn öffnen.   |
|   | Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt.          | Ursache beseitigen.  |
|   | Sieb im Wasserzulauf verstopft.                    | Sieb reinigen, siehe Seite 34.                                   |
|   | Wasserdruck zu gering.                             | Ursache beseitigen.  |
| F04                                       | Fremdkörper blockieren die Laugenpumpe;            | Laugenpumpe reinigen,<br>siehe Seite 33;                         |
|   | Abflussrohr und/oder Ablaufschlauch verstopft.     | Abflussrohr und/oder Ablaufschlauch reinigen.                    |
| F12                                       | Wasser in der Bodenwanne;<br>Geräte-Undichtigkeit. | Kundendienst rufen.  |

| Probleme   | Ursache  | Abhilfe   |
|--|--|---|
| Einfüllfenster lässt sich nicht öffnen.                        | Es ist noch Wasser im Gerät, ---- (Spülstop) gewählt.<br>Sicherheitsfunktion aktiv.                                    | <b>Abpumpen</b>  oder <b>Schleudern</b>  wählen.<br>2 Minuten warten.                         |
| Waschmittelreste in der Waschmittelschublade.                  | Feuchtes oder verklumptes Waschmittel.<br>Schwer lösliche Waschmitteltabletten verwendet.                              | Waschmittelschublade reinigen und trocknen, siehe Seite 32.<br>Bei Flüssigwaschmittel Dosierhilfe benutzen.<br>Vor Einfüllen in Kammer II Tabletten in der Packung zerdrücken.  |
| Geruchsbildung im Gerät.                                       | Waschen mit vorwiegend niedrigen Temperaturen und/oder mit Flüssigwaschmitteln.  | Programm <b>Kochwäsche</b>  <b>90 °C</b> ohne Wäsche durchführen. Hierzu ein Vollwaschmittel verwenden.  |
| Anzeigelampen leuchten nicht.                                  | Sicherung in der Wohnung ausgelöst.<br>Stromausfall.   | Sicherung einschalten/ersetzen.<br>Tritt die Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen.<br>Eingestelltes Programm läuft weiter, wenn Strom wieder da ist. Soll die Wäsche entnommen werden, wie unter <b>Laugenpumpe reinigen</b> vorgehen, siehe ab Seite 33. |
| Programm läuft nicht an.                                       | Stecker lose oder nicht eingesteckt.<br>Einfüllfenster nicht geschlossen.  | Prüfen, ob Wäschestück eingeklemmt.<br>Einfüllfenster schließen (klickt hörbar).  |
| Programm läuft nicht an.                                       | Taste <b>Start</b>  nicht gedrückt. | Taste <b>Start</b>  drücken.   |
| Wasser läuft nicht ein oder Waschmittel wird nicht eingespült. | Wasserhahn nicht geöffnet.<br>Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt.<br>Sieb im Wasserzulauf verstopft.             | Wasserhahn öffnen.<br>Sieb reinigen, siehe ab Seite 34.   |
| Waschmittel aus Kammer I wird nicht eingespült.                | Programm ohne Vorwäsche gewählt.   | Programm mit Vorwäsche wählen.  |
| Wasser in der Trommel nicht sichtbar.                          | Kein Fehler.<br>Das Wasser ist unterhalb des sichtbaren Bereiches.   |   |

| Probleme   | Ursache  | Abhilfe  |
|--|--|--|
| Waschlauge wird nicht vollständig abgepumpt.   | Fremdkörper blockieren die Laugenpumpe.  | Laugenpumpe reinigen, siehe ab Seite 33.   |
|  | Stark flusende Wäsche wurde gewaschen. Abflussrohr oder Ablaufschlauch verstopft.  | Abflussrohr und/oder Ablaufschlauch reinigen.  |
| Wasser läuft unter dem Gerät hervor.   | Verschraubung des Zulaufschlauches undicht.  | Verschraubung festziehen.  |
|  | Ablaufschlauch undicht.  | Ablaufschlauch ersetzen.   |
| Schaum tritt aus der Waschmittelschublade aus.<br>Das Symbol  wird am Programmende angezeigt. | Zu viel Waschmittel oder Waschmittel, das nicht für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet ist, verwendet.   | 1 Esslöffel Weichspüler mit ½ Liter Wasser vermischen und in Kammer II der Waschmittelschublade geben.<br><br>Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang verringern bzw. Waschmittel verwenden, das für Waschmaschinen geeignet ist. |
| Die Wäsche wurde nicht richtig geschleudert.   | Große Wäschestücke haben sich zusammengerollt und nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt. Aus Sicherheitsgründen wurde das hohtourige Endschleudern automatisch verhindert.   | Nicht nur große Teile in die Waschtrommel geben.   |
| Schleuderesgebnis nicht zufriedenstellend.   | Taste <b>Bügelleicht</b>  gedrückt – reduzierte Schleuderdrehzahl siehe Seite 16.   |  |
|  | Programm <b>Spülen</b>  oder <b>Schleudern</b>  gewählt – reduzierte Schleuderdrehzahl siehe Seite 16. |  |
| Mehrmaliges Anschleudern.  | Kein Fehler.<br>Unwuchtkontrollsystem versucht Unwucht durch mehrmaliges Anschleudern auszugleichen.   |  |

| Probleme  | Ursache  | Abhilfe  |
|---|--|--|
| Programmablauf länger als üblich.                           | Kein Fehler.<br>Unwuchtkontrollsystem versucht Unwucht durch mehrmaliges Verteilen der Wäsche auszugleichen.                     | Große und kleine Wäschestücke gemeinsam waschen, um die Unwucht zu verringern.   |
|   | Schaumerkennung hat zusätzlichen Spülgang zugeschaltet, um den Schaum abzubauen.   | Waschmitteldosierung beim nächsten Waschen anpassen.   |
| Waschergebnis nicht zufriedenstellend.                      | Verschmutzung ist größer als angenommen oder empfohlene Beladungsmenge ist überschritten.  | Geeignetes Programm wählen und Taste <b>Intensiv Waschen</b>  drücken oder Beladungsmenge verringern. |
|   | Waschmittel war unterdosiert.  | Waschmittel nach Angaben des Herstellers dosieren.   |
| Vibrationen beim Waschen und Schleudern                     | Transportsicherung nicht entfernt  | Transportsicherung entfernen, siehe Seite 45.  |
|   | Gerätefüße nicht fixiert   | Gerätefüße fest sichern.   |
| Waschmittelrückstände auf der Wäsche.                       | Manche phosphatfreie Waschmittel enthalten wasserunlösliche Rückstände, die sich als helle Flecken auf der Wäsche zeigen können. | Sofort <b>Spülen</b>  wählen oder Wäsche nach dem Trocknen ausbürsten.                                |
| Graue Rückstände auf der Wäsche.                            | Verschmutzung durch Salben, Fette oder Öle.  | Beim nächsten Waschen maximale Waschmitteldosierung und maximal zulässige Temperatur wählen.   |
| Veränderungen der Programmdauer während des Programmablaufs | Kein Fehler.<br>Siehe hierzu auch Erläuterungen im Kapitel <b>Anzeigefeld, Programmdauer</b> ab Seite 7.                         |  |
| Verkürzung der Programmdauer                                | Kein Fehler.<br>Bei kleinen Wäschemengen kann sich je nach Waschprogramm eine Zeitverkürzung von ca. 30 Minuten ergeben.         |  |

| <b>Probleme</b>                | <b>Ursache</b>   | <b>Abhilfe</b>   |
|--------------------------------|--|--|
| Verlängerung der Programmdauer | Aufgrund der Überdosierung von Waschmittel hat sich zuviel Schaum gebildet. Es wurde ein zusätzlicher Spülgang und ein zusätzliches Schleudern zugeschaltet, um das Spülergebnis abzusichern. Das Symbol  wird am Programmende angezeigt. | Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang verringern.                       |
|                                | Bei starken Unwuchten beim Schleudern kann eine Zeitverlängerung von ca. 10 Minuten durch mehrmaliges Verteilen der Wäsche auftreten.  | Große und kleine Wäschestücke gemeinsam waschen, um die Unwucht zu verringern. |
|                                | Muss sehr kaltes Wasser aufgeheizt werden, kann sich eine Zeitverlängerung bis zu 20 Minuten ergeben.  |  |

Tritt die Störung erneut auf, den Kundendienst rufen, siehe Seite 41.

# Verbrauchswerte

| Normal-Programm  | Zusatzfunktion     | Beladung | Verbrauchswerte ** |        |               |
|--|--------------------|----------|--------------------|--------|---------------|
|  |                    |          | Strom              | Wasser | Programmdauer |
| Buntwäsche 40 °C   | Intensiv Waschen * | 4 kg     | 0,45kWh            | 50 l   | 2:10 h        |
| Buntwäsche 60 °C   | –                  | 3,5 kg   | 0,7 kWh            | 50 l   | 1:11 h        |
| Buntwäsche 60 °C Flecken   | Intensiv Waschen * | 4 kg     | 0,76kWh            | 43 l   | 2:15 h        |
| Kochwäsche 90 °C<br>(heiße Waschlaug wird vor dem Abpumpen mit kaltem Wasser gemischt) | Intensiv Waschen   | 4 kg     | 1,7 kWh            | 57 l   | 2:10 h        |
| Pflegeleicht 40 °C   | Intensiv Waschen * | 2 kg     | 0,4 kWh            | 45 l   | 1:18 h        |
| Pflegeleicht 40 °C<br>(auch als Kurzprogramm geeignet)                                 | –                  | 2 kg     | 0,4 kWh            | 33 l   | 0:47 h        |
| Fein/Seide 30 °C   | –                  | 2 kg     | 0,3 kWh            | 42 l   | 0:35 h        |
| Wolle 30 °C  | Intensiv Waschen * | 2 kg     | 0,2 kWh            | 35 l   | 0:50 h        |

\* Programmeinstellung mit Option **Intensiv Waschen**  für Prüfung nach bzw. in Anlehnung an EN 60 456 und IEC 60 456

\*\* Die Verbrauchswerte weichen je nach Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.

# Kundendienst

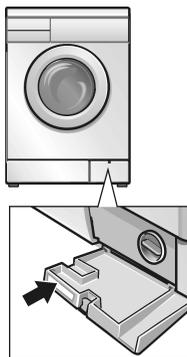
Jede Waschmaschine, die unser Werk verlässt, wird sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft. Bei Fragen – insbesondere zum Aufstellen und Anschließen der Waschmaschine – steht Ihnen unser Kundendienst gerne zur Verfügung.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie die Störung nicht selbst beheben können (siehe ab Seite 35).

In Beratungsfällen entstehen Ihnen, auch während der Garantiezeit, Kosten für einen Technikeinsatz.

Den für Sie nächstgelegenen Kundendienst können Sie aus dem beiliegenden Verzeichnis entnehmen. Geben Sie bitte dem Kundendienst die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) des Gerätes an.

Sie finden diese Angaben in der geöffneten Sockelklappe und im dick umrandeten Feld des Geräteschildes auf der Rückseite des Gerätes.



|             |          |
|-------------|----------|
| E-Nr. _____ | FD _____ |
|-------------|----------|

**Erzeugnisnummer**

**Fertigungsnummer**

Notieren Sie hier die Nummern Ihres Gerätes.

Bitte helfen Sie durch Nennung der Erzeugnisnummer und der Fertigungsnummer mit, unnötige Anfahrten zu vermeiden. Sie sparen damit verbundene Mehrkosten.

Weitere Informationen und eine Auswahl unserer Produkte finden Sie auf unserer Internetseite:  
<http://www.bosch-hausgeraete.de>

---

# Aufstellen, Anschließen und Transportieren

---

## Sicherheitshinweise

### ⚠ Verletzungsgefahr!

Die Waschmaschine hat ein hohes Gewicht. Vorsicht beim Anheben.

### Achtung

Eingefrorene Schläuche können reißen/platzen. Waschmaschine nicht in frostgefährdeten Bereichen und/oder im Freien aufstellen.

Waschmaschine kann beschädigt werden. Nicht an vorstehenden Bauteilen (z.B. Einfüllfenster) anheben.

Stützen Sie sich nicht mit voller Kraft auf das geöffnete Einfüllfenster.

Zusätzlich zu den hier aufgeführten Hinweisen können besondere Vorschriften des zuständigen Wasser- und Elektrizitätswerkes gelten.

---

## Verpackung und Altgerät



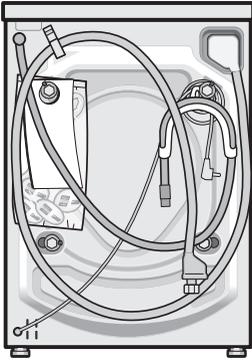
Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. In Zweifelsfällen vom Fachmann anschließen lassen.

---

## Lieferumfang



An der Maschinenrückseite:

- Wasserzulaufschlauch.
- Wasserablaufschlauch.
- Stromanschluss-Kabel mit Netzstecker.
- Krümmer zum Anbringen des Ablaufschlauchs z. B. am Waschbecken.
- Abdeckungen für Öffnungen nach dem Entfernen der Transportsicherungen.

Je nach Anschluss-Situation wird zusätzlich benötigt:

- 1 Schlauchschelle  $\varnothing$  24–40 mm (Fachhandel), zum Anschluss an einen Siphon.

Feuchtigkeit in der Wäschetrommel ist bedingt durch die Endkontrolle, die jede Waschmaschine durchläuft, bevor sie das Werk verlässt.

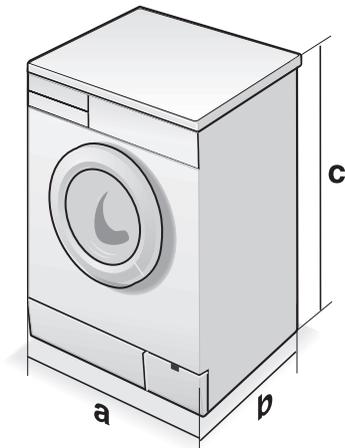
## Nützliches Werkzeug

Folgende Werkzeuge sind hilfreich:

- Ringschlüssel SW 13 zum Entfernen der Transportsicherung.
- Wasserwaage zum Ausrichten.

---

## Abmessungen



**a** = 595 mm

**b** = 400 mm

**c** = 857 mm

Gewicht ca. 65 kg

---

## Aufstellfläche

Standsicherheit ist wichtig, damit die Waschmaschine beim Schleudern nicht „wandert“.

Aufstellfläche muss fest und eben sein. Nicht geeignet sind weiche Bodenbeläge, z.B. Teppichböden oder Böden mit Schaumstoffrücken.

Wenn die Waschmaschine auf einer Holzbalkendecke aufgestellt werden soll:

- Waschmaschine möglichst in einer Ecke aufstellen.
- Wasserbeständige Holzplatte (min. 30 mm dick) auf dem Fußboden festschrauben.
- Gerätefüße der Waschmaschine mit Haltetaschen\* befestigen.

Wenn die Waschmaschine auf einem Sockel aufgestellt werden soll:

- Gerätefüße der Waschmaschine mit Haltetaschen\* befestigen.

\* Haltetaschen (Bausatz) sind beim Fachhändler oder beim Kundendienst erhältlich, Bestell-Nr. WMZ 2200.

---

## Unterbau oder Einbau des Gerätes

Unterbau oder Einbau vor dem Anschluss an die Stromversorgung vornehmen.

Das Gerät kann in eine Küchenzeile unter- oder eingebaut werden. Hierzu ist eine Nischenbreite von 60 cm erforderlich.

- Waschmaschine nur unter einer durchgehenden, mit den Nachbarschränken fest verbundenen Arbeitsplatte aufstellen.

### **Achtung**

Bei Unterbau aus Sicherheitsgründen anstelle der Geräte-Abdeckplatte eine Blechabdeckung\* vom Fachmann montieren lassen.

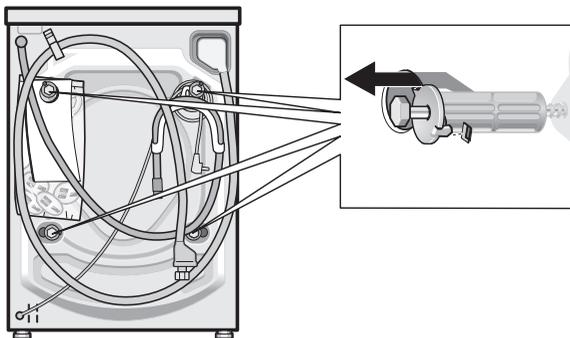
\* Blechabdeckung (Bausatz) ist beim Fachhändler oder im Kundendienst erhältlich, Bestell-Nr. WMZ 2410.

## Transport- sicherungen entfernen

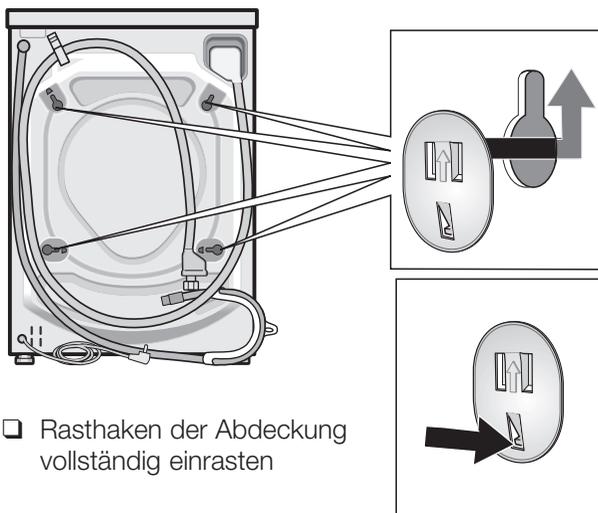
### Achtung

Vor dem ersten Gebrauch unbedingt Transport-  
sicherungen entfernen und für einen späteren  
Transport (z. B. Umzug) aufbewahren.

- ❑ Alle Schrauben der Transportsicherung mit Schlüssel SW 13 lösen, bis diese frei beweglich sind.
- ❑ Entfernen der Transportsicherungen. Mit einer Hand durch das geöffnete Einfüllfenster fassen und die Waschtrommel etwas nach vorn ziehen. Transportsicherungen herausnehmen.



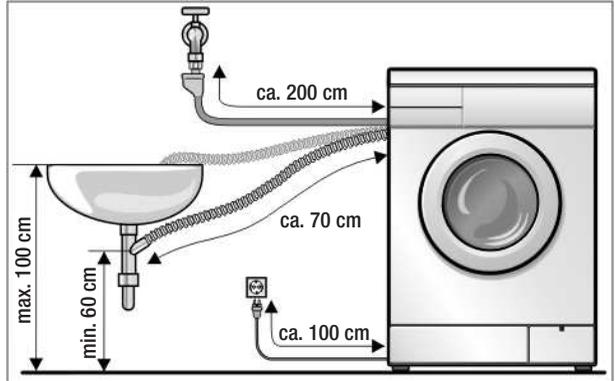
- ❑ Abdeckungen einsetzen.



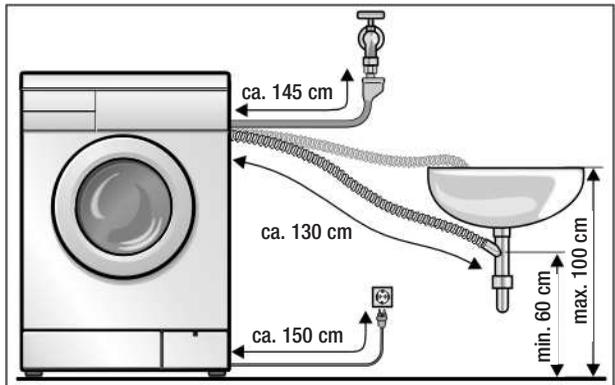
- ❑ Rasthaken der Abdeckung vollständig einrasten

# Schlauch- und Kabellängen

## Linksseitiger Anschluss



## Rechtsseitiger Anschluss



## Aqua-Stop-Verlängerungsschlauch

Beim Fachhändler als Bausatz erhältlich:

- Anschluss-Garnitur mit Kunststoff-Schlauch (ca. 2,50 m), Bestell-Nr. WMZ 2380.

# Wasseranschluss

## Wasserzulauf

### ⚠ Stromschlaggefahr!

Aqua-Stop-Sicherheits-einrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Um Leckage oder Wasserschäden zu vermeiden, Hinweise in diesem Kapitel unbedingt beachten!

### Achtung

Waschmaschine nur mit kaltem Trinkwasser betreiben. Nicht an Mischbatterie eines drucklosen Heißwasseraufbereiteters anschließen.

In Zweifelsfällen vom Fachmann anschließen lassen.

Wasserzulaufschlauch nicht

- knicken oder quetschen,
- verändern oder durchschneiden (Festigkeit ist nicht mehr gewährleistet).

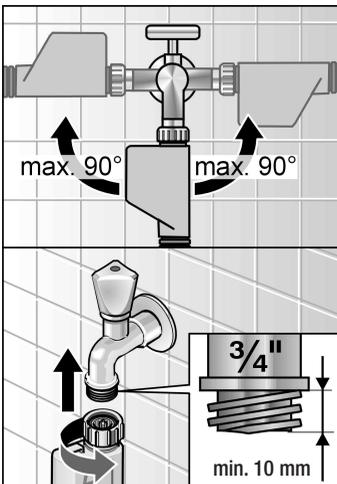
Wasserdruck im Leitungsnetz beachten:

- Der Wasserdruck soll im Bereich von  $10^5 \dots 10^6$  Pa (1 ... 10 bar) liegen (bei aufgedrehtem Wasserhahn fließen mindestens 8 Liter/Minute).
- Bei höherem Wasserdruck Druckminderventil einbauen.

- Wasserzulaufschlauch am Wasserhahn anschließen.

### Nach dem Anschließen:

- Wasserhahn ganz öffnen.
- Dichtheit der Anschluss-Stellen prüfen.



## Wasserablauf

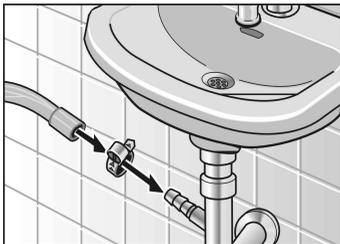
### Achtung

Ablaufschlauch nicht knicken oder in die Länge ziehen.

Höhenunterschied zwischen Aufstellfläche und Abfluss: höchstens 100 cm.

Ablauf in einen Siphon:

- Anschluss-Stelle mit Schlauchschelle,  $\varnothing$  24–40 mm (Fachhandel) sichern.

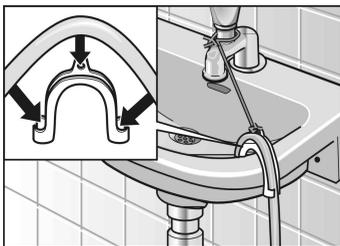


Ablauf in ein Waschbecken:

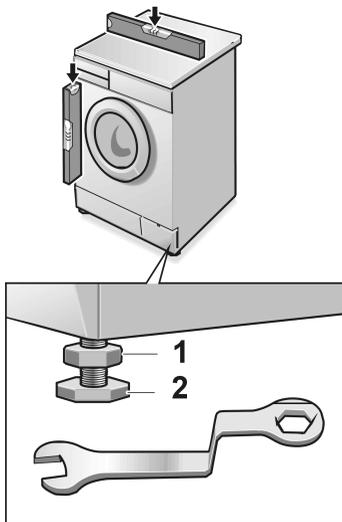
### Achtung

Verschluss-Stöpsel darf den Abfluss des Waschbeckens nicht verschließen.

- Ablaufschlauch gegen Herausrutschen sichern.
- Beim Abpumpen prüfen, ob das Wasser schnell genug abläuft.



## Ausrichten



Waschmaschine mit Hilfe der vier verstellbaren Gerätefüße und einer Wasserwaage ausrichten:

- Kontermutter **1** mit Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn lösen.
- Höhe durch Drehen des Gerätefußes **2** verändern.
- Kontermutter **1** gegen das Gehäuse festziehen. Den Fuß dabei festhalten und in der Höhe nicht verstellen.

Alle vier Gerätefüße müssen fest auf dem Boden stehen. Die Waschmaschine darf nicht wackeln. Die Kontermuttern aller vier Gerätefüße müssen fest gegen das Gehäuse geschraubt sein!

### Achtung

Starke Geräuschbildung, Vibrationen und „Wandern“ können Folge einer nicht korrekten Ausrichtung sein!

## Elektrischer Anschluss

### Achtung

Anschluss der Waschmaschine nur an Wechselstrom über vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose.

Netzspannung und Spannungsangabe an der Waschmaschine (Geräteschild) müssen übereinstimmen.

Anschlusswert sowie erforderliche Sicherung sind auf dem Geräteschild angegeben.

Sicherstellen, dass:

- Netzstecker und Steckdose zusammenpassen,
- der Leitungsquerschnitt ausreicht,
- das Erdungssystem vorschriftsmäßig installiert ist.

Netzleitungswechsel (wenn nötig) nur durch Elektrofachkraft.

Ersatz-Netzleitung beim Kundendienst erhältlich.

Keine Mehrfachstecker/-kupplungen und Verlängerungskabel verwenden.

Wird ein Fehlerstrom-Schutzschalter verwendet, nur einen Typ mit diesem Zeichen einsetzen: .

Nur dieses Zeichen garantiert die Erfüllung der heute gültigen Vorschriften.

Netzstecker nicht mit feuchten Händen einstecken/ aus der Steckdose ziehen.

Netzstecker nur am Stecker, nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.

## Transportieren, z.B. bei Umzug

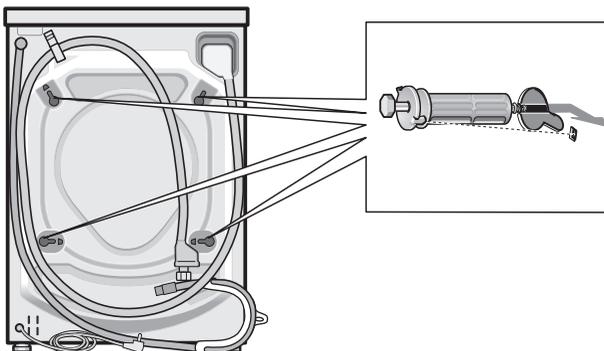
Bevor Sie die Waschmaschine transportieren

- Wasserhahn schließen,
- restliche Waschlauge ablassen (siehe ab Seite 33),
- Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen (siehe ab Seite 34),
- Waschmaschine vom Strom-Netz trennen,
- Wasserzu- und Wasserablaufschlauch abmontieren,
- Transportsicherungen einbauen.

Nach dem Transport und dem sachgemäßen Aufstellen und Anschließen zuerst das Zusatzprogramm „Abpumpen“ laufen lassen, bevor das erste Waschprogramm gestartet wird.

## Transportsicherungen vorbereiten und einbauen

- Die Abdeckungen abnehmen.
- Transportsicherung vorbereiten:  
Schraube soweit aus der Hülse ziehen, bis Schraubende bündig mit dem Hülsenende ist.
- Schrauben einsetzen und festziehen. (Die beiden oberen Schrauben müssen mit einer Feder versehen sein.)  
Nase der Scheibe muss in Nut der Gehäuserückwand sitzen.



---

# Aqua-Stop-Garantie

Zusätzlich zu Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer aus dem Kaufvertrag und zusätzlich zu unserer Gerätegarantie leisten wir Ersatz zu folgenden Bedingungen:

- 1.** Sollte durch einen Fehler unseres Aqua-Stop-Systems ein Wasserschaden verursacht werden, so ersetzen wir Schäden privater Gebraucher.
- 2.** Diese Haftungsgarantie gilt für die Lebensdauer des Gerätes.
- 3.** Voraussetzung des Garantieanspruchs ist, dass das Gerät mit Aqua-Stop fachgerecht entsprechend unserer Anleitung aufgestellt und angeschlossen ist; sie schließt auch die fachgerechte Aqua-Stop-Verlängerung (Originalzubehör) mit ein. Unsere Garantie erstreckt sich nicht auf defekte Zuleitungen oder Armaturen bis zum Aqua-Stop-Anschluss am Wasserhahn.
- 4.** Geräte mit Aqua-Stop brauchen Sie grundsätzlich während des Betriebs nicht zu beaufsichtigen bzw. danach durch Schließen des Wasserhahns zu sichern. Lediglich für den Fall einer längeren Abwesenheit von Ihrer Wohnung, z.B. bei einem mehrwöchigem Urlaub, ist der Wasserhahn zu schließen.

---

# Stichwortverzeichnis

## A

Abmessungen, 43  
Abpumpen, 16  
Anschluss–Garnitur, 46  
Anzeigefeld, 4, 5  
Aqua–Stop, 52  
Aufstellfläche, 44  
Ausrichten, 49

## B

Bedienfeld, 4  
Blechabdeckung, 44  
Buntwäsche, 14

## D

Demoprogramm, 18

## E

Einbau, 44  
Einweichen, 29  
Elektrischer Anschluss, 50  
Empfohlene  
  Beladungsmenge, 5  
Entkalken, 31  
Erzeugnisnummer, 41

## F

Fehleranzeige, 5, 35  
Feinwäsche, 15  
Fertigungsnummer, 41  
Flecken entfernen, 10  
Funktionen, 14

## G

Grundprogramme, 14

## H

Haltelaschen, 44

## I

Internet, 41

## K

Kindersicherung, 5, 24  
Kochwäsche, 14  
Kundendienst, 41

## L

Lieferumfang, 42

## P

Pflegeleicht, 15  
Probleme, 35  
Programm  
  Programmdauer, 5, 40  
  Programme, 14  
  Programmende, 28  
  Programmstandsanzeige, 5  
  Programmwähler, 4, 14

## Q

Quick + Mix, 15

## R

Reinigen und Pflegen, 31

## S

Schlauch– und  
  Kabellängen, 46  
Schleuderdrehzahl, 5, 21  
Schleudern, 16  
Seide, 15  
Sicherheitshinweise, 3, 42  
Signal, 25  
Spülen, 5, 16  
Stärken, 29  
Startzeit, 5, 22

## T

Taste Start, 4  
Transportieren, 51  
Transportsicherungen, 45

## U

Überdosierung, 5  
Unterbau, 44

## V

Verbrauchswerte, 40  
Verschmutzungsgrade, 10  
Vorwäsche, 5

## W

Wäsche  
  Waschen, 5, 19  
  Waschmittel  
  Wasseranschluss, 47  
  Werkzeug, 43  
  Wolle, 15

## Z

Zusatzfunktionen, 4, 16  
Zusatzprogramme, 16

WFCX 2440  
0205 de  
900 0072 965

| Programme <sup>1)2)</sup><br>Wäscheart | Wäsche-<br>menge | Verschmutzungsgrad | erforderliche Taste,<br>Zusatzfunktion |
|--|------------------|--------------------|--|
|--|------------------|--------------------|--|

| <b>Koch-/Buntwäsche</b>      |               |                              |                  |
|--|---------------|------------------------------|------------------|
| strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien aus Baumwolle oder Leinen  |               |                              |                  |
| <b>30, 40 <sup>3)</sup>, 60 °C</b>   | 4 kg          | leicht bis normal            | Intensiv Waschen |
| <b>60 °C Flecken <sup>3)</sup></b>   |               | normal mit Flecken           | Intensiv Waschen |
| <b>90 °C</b>   |               | normal                       | Intensiv Waschen |
| <b>30, 40, 60 °C</b>   | bis<br>3,5 kg | leicht                       | –                |
| <b>30, 40, 60 °C</b>   |               | normal bis stark             | Intensiv Waschen |
| <b>60 °C Flecken</b>   |               | normal bis stark mit Flecken | Intensiv Waschen |

| <b>Pflegeleicht</b>    |          |                  |                  |
|--|----------|------------------|------------------|
| pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben (auch als <b>Kurzprogramm</b> geeignet)   |          |                  |                  |
| <b>30, 40, 60 °C</b>   | bis 2 kg | leicht           | –                |
| <b>30, 40 <sup>3)</sup>, 60 °C</b>   |          | normal bis stark | Intensiv Waschen |

| <b>Quick+Mix</b>   |          |                  |                  |
|---|----------|------------------|------------------|
| Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Textilien - unterschiedliche Wäschearten können zusammen gewaschen werden   |          |                  |                  |
| <b>30 °C</b>  | bis 2 kg | leicht           | –                |
| <b>30 °C</b>  |          | normal bis stark | Intensiv Waschen |

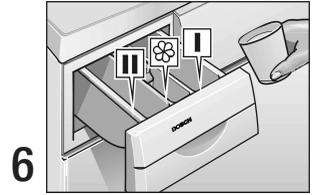
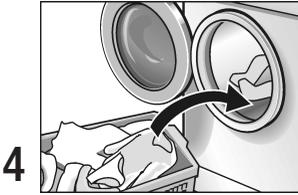
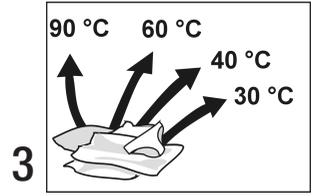
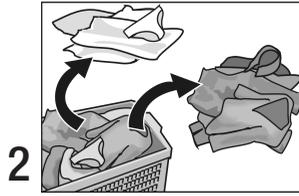
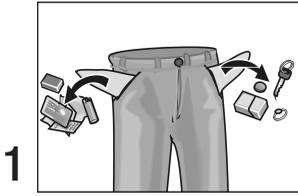
| <b>Fein/Seide</b>     |          |                  |                  |
|--|----------|------------------|------------------|
| empfindliche, waschbare Textilien Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe ohne Wollanteile (z.B. Gardinen)  |          |                  |                  |
| <b>30 °C</b>   | bis 2 kg | leicht           | –                |
| <b>30 °C</b>   |          | normal bis stark | Intensiv Waschen |

| <b>Wolle</b>      |          |                  |                  |
|---|----------|------------------|------------------|
| hand- und maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil  |          |                  |                  |
| <b>kalt , 30 °C</b>   | bis 2 kg | leicht           | –                |
| <b>kalt , 30 °C <sup>3)</sup></b>   |          | normal bis stark | Intensiv Waschen |

| Zusatzprogramme | <b>Spülen, Schleudern, Abpumpen</b> |  |  |
|-----------------|-------------------------------------|--|--|
|-----------------|-------------------------------------|--|--|

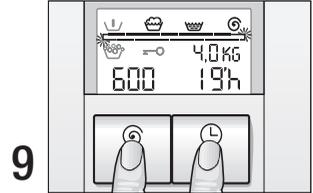
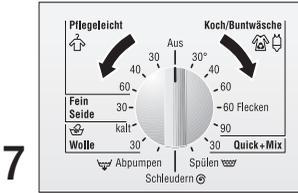
- 1) Mit folgenden **Einstellungen** und/oder **Zusatzfunktionen** können Sie das Programm verändern: im Anzeigefeld: **Schleuderdrehzahlen** oder **Spülstop**, Tasten: **Vorwäsche, Bügelleicht, Spülen plus, Intensiv Waschen**
- 2) Bei Programmen ohne Vorwäsche Waschmittel in Kammer **II** (links) geben, bei Programm mit Vorwäsche Waschmittel in Kammer **I** und **II** aufteilen.
- 3) Programmeinstellung für Prüfung nach bzw. in Anlehnung an EN 60456 und IEC 60 456

# Kurzanleitung



Bei Bedarf:

Bei Bedarf:



## Nach Programmende:

